

## INFORMACIÓ: DOCUMENTACIÓ NECESSÀRIA PER LA MATRÍCULA 2020-21

### 1. Quina documentació haig de portar?

- DNI, passaport o NIE: Original i fotocòpia
- Títol universitari o resguard d'expedició del títol: Original i fotocòpia.
- Certificat acadèmic oficial: Original i fotocòpia.
- Declaració d'autenticitat de la documentació presentada (*disponible a la [web de matrícula](#)*)
- Si fas el pagament per domiciliació bancària, cal que presentis l'original del SEPA amb la signatura original (*disponible a la [web de matrícula](#)*)
- Si sol·licites alguna bonificació econòmica (família nombrosa, ajut a l'estudi, etc): documentació acreditativa (còpia).

*Estudiants que hagin cursat estudis oficials a la UPF no cal que lliurin ni el DNI, ni el resguard de títol ni el certificat acadèmic.*

### 2. Idioma dels títols i els certificats acadèmics universitaris

Els títols i els certificats acadèmics universitaris no emesos en català, castellà, francès, italià, portuguès o anglès han de ser traduïts al castellà, al català o a l'anglès per un traductor jurat.. En aquest cas, caldrà entregar originals i còpies de les versions originals i de la versió traduïda.

### 3. Legalització diplomàtica o Postil·la de la Haia.

Tingues en compte que si el teu títol i certificat acadèmic no estan expedits per un estat membre de la Unió Europea, de l'Espai Econòmic Europeu (Islàndia, Liechtenstein i Noruega) o de Suïssa, **ambdós documents hauran d'estar legalitzats mitjançant legalització diplomàtica o Postil·la de la Haia**. La legalització l'has de fer en el país on s'hagi expedit el títol universitari i el certificat acadèmic. Aquest tràmit no es pot fer a Barcelona.

### 4. On haig d'entregar la documentació de matrícula?

La secretaria del teu màster t'indicarà el lloc en que hauràs de lliurar tota la documentació

### 5. Quan haig d'entregar la documentació de matrícula?

La secretaria del teu màster t'indicarà en quina data concreta pots portar la documentació. Aquesta data dependrà del moment en que s'iniciïn les classes presencials. Si el teu màster és un dels estudis que iniciarà classes presencials a partir del segon trimestre, la documentació l'entregaràs a l'inici del segon trimestre però igualment podràs formalitzar [la matrícula en les dates establertes](#).

#### **MOLT IMPORTANT:**

Recomanem l'ús de documents amb signatura electrònica amb certificat digital (codi segur de verificació, codis QR, etc) que la teva universitat et pugui facilitar. En aquest cas no caldrà que portis en cap moment els originals i còpies, simplement els pots enviar per correu electrònic a la teva secretaria (*tinguis clar que tenir el títol o certificat acadèmic amb validesa digital no t'eximeix del tràmit de legalització o postil·la de la Haia, si s'escau*).

(versió castellana)

## INFORMACIÓN: DOCUMENTACIÓN NECESARIA PARA LA MATRÍCULA 2020-21

### 1. ¿Qué documentación tengo que presentar?

- DNI, pasaporte NIE: Original y fotocopia
- Título universitario o resguardo de expedición del título: Original y fotocopia.
- Certificado académico oficial: Original y fotocopia.
- Declaración de autenticidad (*disponible a la [web de matrícula](#)*)
- Si haces el pago por domiciliación bancaria, es necesario que presentes el original del SEPA con la firma original (*disponible a la [web de matrícula](#)*)
- Si solicitas alguna bonificación económica (familia numerosa, ayuda al estudio, etc): documentación acreditativa (copia).

*Los estudiantes que hayan cursado estudios oficiales en la UPF no deben entregar ni el DNI, ni el resguardo de título ni el certificado académico.*

### 2. Idioma de los títulos y de los certificados académicos universitarios

Los títulos y los certificados académicos universitarios que no estén emitidos en catalán, castellano, francés, italiano, portugués o inglés deben ser traducidos al catalán, castellano o inglés por un traductor jurado. En este caso, se deberán entregar originales y copias de las versiones originales y de la versión traducida.

### 3. Legalización diplomática o apostilla de la Haya.

Ten en cuenta que si tu título y tu certificado académico no están expedidos por un estado miembro de la Unión Europea, del Espacio Económico Europeo (Islandia, Liechtenstein y Noruega) o Suiza, **ambos documentos deberán estar legalizados mediante legalización diplomática o apostilla de la Haya**. La legalización se ha de hacer en el país expedidor del título y certificado académico. Este trámite no puede hacerse en Barcelona.

### 4. ¿Dónde debo entregar la documentación de matrícula?

La secretaría de tu máster te indicará el lugar en el que tendrás que entregar toda la documentación.

### 5. ¿Cuándo debo entregar la documentación de matrícula?

La secretaría de tu máster te indicará en qué fecha concreta puedes entregar la documentación. Esta fecha dependerá del momento en que se inicien las clases presenciales.. Si tu máster es uno de los estudios que iniciará clases presenciales a partir del segundo trimestre, la documentación la entregarás al inicio del segundo trimestre pero igualmente podrás formalizar [la matrícula en las fechas establecidas](#).

#### **MUY IMPORTANTE:**

Recomendamos el uso de documentos con firma electrónica o certificados digitales (códigos seguros de verificación, códigos QR, etc.) que tu universidad te pueda facilitar. En este caso no será necesario que en ningún momento entregues los originales y las copias, simplemente puedes enviarlos por correo electrónico a tu secretaría (*ten claro que el título o certificado académico con validez digital no te exime del trámite de legalización o de apostilla de la Haya, en caso de que se requiera*).

(English version)

## INFORMATION: ENROLMENT DOCUMENTS ACADEMIC YEAR 2020-21

### 1. Which documents must I submit?

- ID, passport or NIE: Original and photocopy
- Bachelor's diploma or certification of having completed your Bachelor's studies: Original and photocopy.
- Bachelor's academic transcript: Original and photocopy.
- Authenticity declaration of the submitted documents. (*available at [web matricula](#)*)
- Signed SEPA direct debit mandate (only in case your enrolment fees are paid by direct debit). (*available at [web matricula](#)*)
- Original and photocopy of any document accrediting any kind of enrolment fee discount.

*Students who have taken their studies at UPF do not need to submit the following documents: Bachelor's diploma, academic transcript nor ID.*

### 2. Sworn translation of diplomas and academic transcripts.

Should your diploma or transcript not be issued in Catalan, Spanish, French, Italian, Portuguese or English, you must provide us with a sworn translation into English, Catalan or Spanish. In this case, original and photocopies of both original and translated documents are needed.

### 3. Diplomatic legalization or Hague Apostille.

Please keep in mind that if your degree and academic transcripts have not been issued by an EU member state, the European Economic Area (Iceland, Liechtenstein and Norway) or Switzerland, they must both be duly authenticated by means of diplomatic legalization or the Hague Convention Apostille. The authentication process must be carried out in the country issuing your certificates. It cannot be carried out in Barcelona.

### 4. Where must I hand in the enrolment documents?

The secretary's office of the department responsible for your master's degree will specify where you have to hand in your documents.

### 5. When must I hand in the enrolment documents?

The secretary's office of the department responsible for your master's degree will specify the date on which you have to submit your documents. It depends on the date that face-to-face teaching will begin. If your Master's Program begins face-to-face teaching in the second term, you should provide us with the enrolment documents in the second term, but you will be able to enrol during the [enrolment period](#).

#### **IMPORTANT:**

We recommend asking your University for official electronic documents (diplomas and transcripts) whose authenticity and integrity can be verified by digital means (Secure code verification, QR, etc.)

In this case, it will not be necessary for you to hand in the original and photocopies; you can just send them by email to your secretary's office. (Please keep in mind that submitting electronic documents does not mean to be exempted of the legalization of your documents, if needed).